

# 心繫扶輪

# reconnections

一份屬於國際扶輪扶輪基金會前受獎人的刊物

A Bulletin for Program Alumni of The Rotary Foundation of Rotary International

2008-2011 年間第 4B 地帶扶輪基金會前受獎人協調人邵偉靈前總監 RFAC Dens 發行

## 倡導保護殘障獲得基金會前受獎人服務獎

3520 地區 2004-2005 年度文化大使獎學生柯懿芳 Ko Yi-Fang(Zoe) 譯

Young-Woo Kang 克服障礙去幫助與他有相似困境的殘障人士至今已三十餘年。當他在韓國還只是一位青少年時，他失去了視力，幾年後他的母親還有妹妹也不幸離世。

Kang 克服了這些障礙，畢業於知名的延世大學 (Yousei University)，並成為韓國該校第一位以盲生身份獲得榮譽獎的學生。當他榮獲 1972-73 年扶輪基金會大使獎學金時，他成功地戰勝殘障人士不便海外就讀的各種障礙，之後他到美國賓州的匹茲堡大學就讀，為該校第一位獲得博士學位的韓國盲生。

工作。在延世大學就讀時期，Kang 遇到了 William Powell，一位來自賓州 Wesleyville 盲眼的扶輪社員，在他的幫忙下獲得了大使獎學金，之後並在他的邀請之下加入了扶輪。

當 Kang 獲得了特殊教育的博士學位後，他與妻子搬到美國印第安那州，參加了曼司特 (Munster) 扶輪社，他很快地瞭解美國協助殘障人士的法條與相關資源，並建立殘障人士「教育與復健交流基金會」，將許多相似的法理規範帶回韓國。他與扶輪伙伴，同時也是韓國的教育部長 Kwan Sik Min，一同朝修法方面的努力，以幫助殘障人士的重生。

Kang 現在是美國公民，同時也是華盛頓扶輪社社員，他致力於配合獎助金計畫，例如：他的扶輪社與韓國 3650 地區一起幫助有先天性心臟疾病的蒙古症患者送到韓國進行救命手術的相關事務。他是國際殘障人協會的會員、世界殘障委員會的副主席，同時也是羅斯福伉儷研究會的紀念會長及資深顧問。他曾出版過幾本書，他的自傳「我內心裡的那道光輝」(A Light in My Heart) 還在韓國被改編成電影。



Young-Woo Kang 接受 2007-08 年度扶輪基金會保管委員會主委 Robert S. Scott 所頒贈 2007-08 年度扶輪基金會全球前受獎人人道服務獎

他對殘障人士的卓越貢獻，Kang 獲得了 2007-08 年度扶輪基金會全球前受獎人人道服務獎提名。他在 2008 年的國際扶輪洛杉磯年會上這樣說：「能獲得這樣的獎項對我而言是莫大的殊

榮，全球有 120 萬位扶輪社員。他們透過了扶輪基金會將無知轉換為瞭解。並藉由扶輪基金會將絕望轉為希望。而我們的扶輪基金前受獎人就是扶輪基金會共同努力所集合出來的成果！」

“扶輪社員們透過了扶輪基金會將無知轉換為瞭解。”

Young-Woo Kang

對 Kang 而言，克服已身不便進而幫助別人，是他生命中很重要的使命之一。人生中總是禍福相依，他認識了他的妻子 Kyoung。Kyoung 原本是他的老師，並且與其他盲生與扶輪一同



# Rotary World Peace Symposium

18-19 June 2009

Preconvention events of the 2009 RI Convention in Birmingham, England

# Rotary Alumni Celebration

20 June 2009

Visit [www.rotary.org](http://www.rotary.org) for additional information.

Note: Foundation alumni from 2001 through 2009 are eligible to attend the convention at a reduced fee.



# 全球夥伴團結一致終結小兒麻痺症

3520 地區 2004-2005 年度文化大使獎學生柯懿芳 Ko Yi-Fang(Zoe)譯

給孩童一個無小兒麻痺等疾病的  
世界一直是國際扶輪的終極  
目標。2007-08 年度扶輪基金會  
保管委員會主委羅伯特·史考特  
博士在國際扶輪洛杉磯年會上  
說：「因為小兒麻痺症是藉由兒  
童傳染兒童的一種病毒，假如我  
們稍有疏忽，這種病很有可能隨  
時再爆發，而扶輪承諾一定要將  
此病完全根除。」世界衛生組織  
的總長瑪格麗特·陳博士，同樣  
在年會上呼應的這樣的決心：「  
我們將根除小兒麻痺等疾病，這  
件事列為世界衛生組織的首要任  
務。」

全球根除小兒麻痺等疾病行動  
帶頭的夥伴組織的領袖們在這次  
年會中首次一齊上台並共演說。  
美國疾病管制中心主任朱莉·葛  
貝爾丁說：「扶輪基金會一億美  
元的挑戰，將會保護每個兒童遠  
離小兒麻痺症的威脅。如果沒有  
全球扶輪社友慷慨的熱情，以及  
義不容辭的幫忙，我們可能不會  
有現在這樣的成績。」葛貝爾丁  
所指的成績，是指在 1980 年初  
中期，原本 35 萬的小兒麻痺症  
病例大幅地降低至 2007 年  
的 1,313 病例，尤其是小兒麻痺  
症特別流行的國家（阿富汗、印

度、奈及利亞以及巴基斯坦）也  
僅有 125 個病例。  
聯合國兒童基金會的執行長  
安·佛南曼說：「在特別艱困的  
地區內我們有效地阻止病情的  
惡化，這證明了只要有足夠的決  
心與支持下，我們能根絕全世界  
的小兒麻痺症。」

比爾和梅琳達·蓋茨基金會全球  
保健計畫的總裁雅馬達博士說：  
「國際扶輪是對抗小兒麻痺症  
的領航勇者，我相信全世界  
的扶輪社員絕對能將此挑戰一肩  
扛起。在扶輪的支持下，日後孩  
童將不必生活在小兒麻痺症的  
恐懼之中，全世界也可以看到，  
只要同心協力，我們一定有辦法  
打敗這個可怕的疾病。」

根除小兒麻痺等疾病取決於讓  
五歲以下的幼童能夠接種疫苗，  
這為其他疾病防治方面來說樹  
立了一個有效的典範。陳博士說：  
「我們的社會責任就是讓每個  
孩童都能夠完成“千禧年發展  
目標”。」

身為全球根除小兒麻痺等疾病  
行動中最重要的非官方部門，扶  
輪基金會從 1985 年至今至少提  
供了七億元的款項—估計總共  
五千萬美元—以及無數的心力。



2008 年在國際扶輪洛杉磯年會上，全球根除小兒麻痺等疾病行動帶頭的夥伴組織的代表們共同宣稱終止該疾病的決心。圖中由左至右分別為：聯合國兒童基金會的執行長安·佛南曼、世界衛生組織的總長瑪格麗特·陳博士、2007-08 年度扶輪基金會保管委員會主委羅伯特·史考特博士以及美國疾病管制中心主任朱莉·葛貝爾丁。

目前二十億孩童已接種了疫苗，  
五百萬孩童免於肢障，另外有  
二十五萬人免於死亡。  
陳博士感謝扶輪社員說：「由於  
你們的堅持承諾要去擺脫這自  
古以來傷害了世上許多孩童並  
讓很多人心碎的疾病。同心協  
力，我們一定要讓它永遠終結。」

### 前扶輪獎學生慷慨解囊去對抗小兒麻痺等疾病

在休士頓的扶輪基金前受獎人  
Becky Smith Lanier 為支持扶輪  
一億美元挑戰毫不吝嗇地捐獻  
了美金一萬五千元給小兒麻痺  
等疾病夥伴計畫。該挑戰是一種  
預計在三年內募款去配合比爾  
和梅琳達·蓋茨基金會為根除小  
兒麻痺等疾病所發起的一億美  
元獎助金。

### 這份慷慨禮物的動機？

雷妮爾說：「當我在阿根廷當大  
使獎學生時，我學習到有關扶輪  
終結小兒麻痺等疾病運動的  
第一手資料。」回想起在 1986  
年的海外生活，她說：「我的接  
輔導員以當地的成果去教育扶  
輪社員們有關小兒麻痺等疾病  
計畫，而我與他拜訪了幾個扶  
輪社聽他談到扶輪的目標。因而  
我得以見識到扶輪社員的行動，  
也在之後瞭解他們在西半球根  
除小兒麻痺等疾病的成功。所以，  
當我聽到扶輪基金會與比爾和  
梅琳達·蓋茨基金會同心協力  
時...，我知道我要捐獻。」

### 為對抗小兒麻痺症騎車橫越加拿大



小兒麻痺症倖存者 Ramesh  
Ferris, 騎著二十七變速手控車橫  
越加拿大，為全球根除小兒麻痺  
等疾病行動而募款。出身於印  
度，現年 28 歲的費律司，開始了  
7200 公里（約 4,474 英哩）的  
旅程，他從四月一日開始，由從  
加拿大英語哥倫比亞省的維多  
利亞出發，在十月一日抵達紐  
芬蘭省的斯必爾角，他的努力  
募得了加幣約二十九萬三千元。  
募款金額的百分之七十五將是  
給高危險國家購買接種疫苗，  
百分之二十用於協助患者復健，  
百分之五用於加拿大對於該疾  
病的教育以及宣導要持續作疫。

### 幫助輸送小兒麻痺接種疫苗至巴基斯坦與阿富汗

前扶輪基金大使獎學生賽義德  
Farukh Jamal Syed 在終結小  
兒麻痺等疾病的任務中扮演著  
足輕重的角色。賽義德在巴基  
斯坦為主的希康國際公司，為  
小兒麻痺等疾病的夥伴計畫，  
製造出重要的接種疫苗容器。  
大體上說，這些容器的設計和  
製造，是來自於沙菲爾在澳  
洲昆士蘭的克里夫蘭扶輪社。  
巴基斯小兒麻痺等疾病的委  
員會主委可汗 Abdul Haiy Khan  
說：「我們很感謝前扶輪基金  
獎學生賽義德的參與，他讓巴  
基斯坦國家小兒麻痺等疾病  
委員會將近美金四萬元。」  
可汗解釋，市面上的接種疫苗  
容器，至少比賽義德所製造的  
貴上三倍。與賽義德開始接觸  
是因為巴基斯坦小兒麻痺等疾  
病委員會需要一種攜帶方便的

便讓疫苗在華氏 115 度（約攝  
氏 46 度）高溫之下仍然安全。  
賽義德憑著他在工業製品的設  
計以及製造的專長，受可汗之  
託接受這個任務。  
從 2006 年開始，希康公司已  
製造將近十萬個輸送疫苗容  
器。賽義德說：「能為人道主義  
與扶輪基金會的工作，是會讓  
人很有成就感的，從扶輪基金  
會手中接下這份工作，對我  
的人生來說意義重大。」  
賽義德很早便與扶輪結緣。他  
在 1989-90 年間成為大使獎學  
生，在英國學習設計與製造。  
在加入贊助他的伊斯蘭瑪巴  
社，可惜因為後來因為搬到郊  
區而無法繼續其社區重新安  
頓。他加入扶輪，並讓他的事  
業有了更大的突破。



前扶輪基金大使獎學生賽義德親手將接種疫苗容器交給巴基斯坦小兒麻痺等疾病委員會主委可汗。  
賽義德說：「我身為獎學生時所獲得的經驗，是幫助我開創希康國際公司的主要概念來源，這些經驗拓展了我的國際觀。基本上，來自世界各地不同的人們都  
有著同樣的感情與需要，重要的是我們如何藉由建立起溝通的橋樑與相互尊重以快速彼此間的瞭解。」

# 前受獎人將微笑送往尼泊爾

3520 地區 2005-2006 年度團體研究交換團團員 謝姍芸 Roxy 譯

即使尼泊爾正在經歷政治上的傾軋和動蕩，Sapna Malla 仍為祖國提供了安定和微笑，這位尼泊爾首都加德滿都的牙醫，是國立牙醫醫院和國立口腔顎顏面外科中心(NCOMFS)的執行長。

Malla 是一位 2002-03 年度大使獎學生，就讀於蘇格蘭的 Dundee 大學的齒科學院。學成歸國後即成為她曾經擔任過部門主管的國立牙醫醫院的執行長。這間醫院成立於 1997 年，擁有 20 位牙醫師、50 位醫療人員，每年提供 9,000-11,000 位患者牙齒的照顧。

2003 年，Malla 也成為國立口腔顎顏面外科中心(NCOMFS)的執行長，NCOMFS 係由扶輪基金會的保健、防飢、人道(3H)獎助金提供 175,000 美金所成立，是一個由蘇格蘭 Peebles 扶輪社與尼泊爾加德滿都的聯合計畫，並獲得 1020 地區(蘇格蘭)的支援，NCOMFS 成立後已協助超過 800 位兒童，無論這些兒童的家境是否足以支付相關費用。

Malla 表示，「許多天生具有唇顎裂的兒童是來自經濟及社會

背景非常弱勢的家庭。」對於喜馬拉雅山區的兒童，「就近」到診所或醫院，即代表 3 天的步行路程，加上 1-2 天的公車車程，「這根本就不可能」Malla 接著說，「他們的家境實在太貧困了，家長無法帶兒童前來接受診治」。

Malla 迅速的指出，NCOMFS 就是藉由蘇格蘭及尼泊爾的扶輪社社員們的領導力以及辛勤努力的成果，尤其是 Peebles 的牙醫 David Geddes 和加得滿都的 Prashant Shrestha。隨著這個兩個獎助金於 3 月完成時，添置了 3D 顯像的 X 光設備，這要特別感謝參與此一計畫的蘇格蘭的牙醫師 Peter Thomson 並且是一位前扶輪義工。

NCOMFS 並逐步與相關組織建立夥伴關係，例如 Transforming Faces Worldwide 提供每一位唇顎裂手術兒童 300 美金的補助費用，但如何持續的開發與維持資金是另一項挑戰。

Malla 致力於將國立牙醫醫院營造為自給自足的個體，包括一種提供貧困孩童及老人免費定期檢查的社會服務。在當地扶輪社的協助下，到尼泊爾的偏遠地區



Sapna Malla(著白袍者)在尼泊爾偏遠鄉村幫助孩童學習如何刷牙，那是戶外口腔保健教育中的一部分。



Sapna Malla

Malla 說「主要的目的是要教育當地民眾與學童，對於口腔、牙齒的保健與衛生的重要性」，牙醫師們也趁機會檢查口腔腫瘤、囊腫及唇顎裂病例。Malla 感謝扶輪資助其學業與志業，她表示國外的學習經驗啟發她改善國內工作的動機。因而總會對所有人發出會心的一笑。

## 前受獎人組成的扶輪社

### 提供菲律賓兒童安全的飲用水

三個由扶輪基金會與國際扶輪計畫的前受獎人所組成的扶輪社，正展現他們對超我服務的那份承諾，去著手於一個鄰近於菲律賓馬尼拉的配合獎助金。創社不到六年之前，菲律賓 Mandaluyong-Pasig-San Juan 扶輪社、日本 Kanagawa Shonan 扶輪社及斯里蘭卡 Colombo Reconnections 扶輪社合作在 2007 年提供超過 12,000 位教師及貧困的孩童乾淨的水源，這個美金 11,150 元的計畫提供 4 座深井的鑽探資金以及 Calocan 市一所學校水井的修護費用。

Mandaluyong-Pasig-San Juan 扶輪社的前社長 Oscar Bautista 表示，過去教師與學生家庭必須買水。

到日本 Fukushima 前扶輪友誼交換團團員 Bautista 表示，「水箱的水提供盥洗及衛生設備所需，飲用水則必須向學校附近的

過濾站購買」，他所屬的 3800 地區，已捐獻美金 2,000 元致力於改善這種情形。

菲律賓扶輪社負責確認購買正確的材料並安裝。在該計畫完成之後 Kanagawa Shonan 扶輪社的幾位社員亦捐獻美金 2,000 元去檢查幫浦與馬達的功能，同時教育老師及學生有關飲用乾淨水的重要性。Colombo Reconnections 扶輪社則在 6800 地區(美國密西西比及田納西州)的一位團體研究交換團團員 Ranjan De Silva 領導下，與 3220 地區(斯里蘭卡)協同一致捐獻了美金 2,000 元。當這三個扶輪社在 2007 年從事這個計畫時，他們是僅有的前受獎人扶輪社，但這樣的結合並不是偶然，3880 地區前總監 Lina Aurelio 在 2002 年協助在菲律賓及斯里蘭卡創立了前受獎人扶輪社。Aurelio 也拜會日本扶輪社社員，包括在 2004 年日本大阪的

國際扶輪國際年會，拜會了現任國際扶輪理事 Kazuhiko Ozawa。於年度末為慶祝扶輪百週年紀念 Ozawa 協助創立了 Kanagawa Shonan 扶輪社。Aurelio 保持與該扶輪社創社秘書間的聯繫，並用電子郵件將三個前受獎人扶輪社串聯在一起。一個第四個前受獎人扶輪社 Osaka Next 扶輪社則成立於 2007 年。現在這四個扶輪社都有非前受獎人的社員或邀請他們加入。前受獎人扶輪社的平均年齡較一般扶輪社年輕些，在平均 30 多至 40 歲多一點，這些具備多語言能力的扶輪社也為地區貢獻心力。Bautista 表示，「我們許多社員常受邀演講關於基金會的議題，也常協助團體研究交換團相關的事務，我們所有的前社長均會直接被指派為團體研究交換、大使獎學金及扶輪世界和平獎學金委員會的主委。」

“對我們來說，扶輪的輪子代表著希望。”

Naoyuki Takagi

Naoyuki Takagi 是 Kanagawa Shonan 扶輪社員，過去就開發水資源計畫與 Aurelio 及菲律賓扶輪社保持聯繫，並在配合獎助金過程當中擔任社長一職。Kanagawa Shonan 扶輪社現在有 2 位非前受獎人社員，創社社員有 23 位前大使獎學生、團體研究交換團團員以及青少年交換學生。該扶輪社贊助所有這些計畫的參與者。一位 1987-88 年度至美國新罕布夏州大使獎學生 Takagi 談及有關扶輪的服務，「對我們來說，扶輪的輪子代表著希望，」我們多數曾受扶輪服務過，我們也從此學習扶輪所代表的服務精神。」



扶輪社員包括地區前總監 Lina Aurelio(左邊第二位)、Naoyuki Takagi(左邊第四位)、Oscar Bautista(右邊第二位)，與學校職員在完工的水井前合影。

## 你有興趣成為扶輪社員嗎?

如果你有興趣加入扶輪社，請在 RI 網站 ([www.rotary.org](http://www.rotary.org)) 填寫申請表，



點選上方的「About Us」，然後點選該網頁中間的「Membership inquiry」，記得要註明你的前受獎人身分，你的申請表將會被送到你所在的區域的扶輪地區及扶輪社的領導人進行後續的聯絡。



Francesca Del Mese (左) 與在自由城內塞拉利昂聯合國特別法庭的同事 Del Mese 在扶輪世界和平獎學生期間是在那裡工作。

## 前和平獎學生啓動被綁架兒童的服務計畫

3520 地區 2003-2004 年度文化大使獎學生劉晏伶 Connie 譯

Charles Ojok 有過「兩次」否極泰來的經歷。他在十一歲的時候被祖國烏干達的反叛軍綁架而被迫成為童兵。四年後，他逃脫並返回他的村莊，肩負起雙親養育兩個弟弟的責任。靠著經營出租機車的生意，他勉強賺到足夠支撐家庭開銷以及弟弟們的學費。現在他有機會學習建築的技能，使他有能力為自己創造更美好的未來。

“沒有教育，他們就沒有希望得到較好的工作機會。”

Francesca Del Mese

Francesca Del Mese 是一位來自英國且畢業於澳洲昆士蘭大學的2002-04年度扶輪世界和平獎學生，Ojok 四年的職業訓練費用美金一千兩百元是將由她所研發的一個新的教育贊助計劃所提供的專款來補助。Del Mese，在英國政府工作的律師，曾經在2007年去烏干達非正式的訪問，

並向總部設在倫敦的非營利性組織提出關心有關侵犯人權行為的建議，這些想法皆源自於東非國家長達二十年的內戰。Del Mese 曾採訪三萬名中數十名綁架後生還的烏干達兒童。「我聽到的通常是叛軍在半夜採取行動，他們的家人在他們的面前被殺害，他們在那裡遭到毆打，並且在逃跑或是被釋放之前，還被迫參加作戰好幾年。」Del Mese 說。

因為失去接受教育的機會，這些孩子回去只能找到靠著體力做著卑賤的工作以取得微薄的工資，例如撿垃圾或者挖井。

「沒有教育，他們就沒有希望得到較好的工作機會。」Del Mese 強調教育的重要。「許多受訪者很具體的指出他們希望成為：教師、裁縫師、建築師，以及會計師。」在烏干達的非政府組織工作，Del Mese 收集了像是 Ojok 這樣幾個年輕人的案例，並且在2007年年底在1260地區（英格蘭）向扶輪社友們報告。不久之後，有一個扶輪社以及一位社友個人表示有意願贊助 Ojok 和另外一名前兒童兵。

## 阿富汗團體研究交換前受獎人以社友的身分回到加州

2008年在洛杉磯的國際扶輪國際年會為 Mohammad Dost Safai 以及扶輪立下一個新的里程碑。Safai 是阿富汗 Jalalabad 扶輪社的社長，是第一位來自阿富汗去參加國際年會的社友。這次的旅途算是一個返家的形式。Safai 是 Jalalabad Nangarhar 大學的英語教授，在2005年當時他是團體研究交換的團員之一第一次去加州的5340地區訪問。在GSE交換期間，他訪問了幾所學校和教育機構，並且報告關於他在大學工作的議題。

「GSE 在我的職涯中是一個難能可貴的經驗」Safai 說。當GSE團返國時，所有六名團員立即查詢當地的扶輪社。「當我們回到我們的國家，我們所有人都在同一個社成為扶輪社友」他說。

自那時起，Safai 一直使用他的扶輪經驗去尋求積極改變他的國家的方法。他運用國際年會網絡關係的機會來了解有關藉由扶輪社員的相聚以及討論計畫想法而來的扶輪服務。

「我想了解更多關於扶輪的運作以及我們社如何配合這些計畫來幫助建設更美好的社區。」Safai 說。「我想利用我在這邊獲得的資訊並帶回家鄉與人分享。」

Safai 第一次見識到扶輪的力量是在2004年，當時加洲 La Jolla Golden Triangle 扶輪社的社員在 Nangarhar 大學安裝電腦和國際網路的入口。他們還培訓教授們如何使用新設備。次年，La Jolla Golden Triangle 扶輪社募集二十萬美金在 Jalalabad 建立一所中學。他對該校為社區所帶來的影響而感到非常的驚訝。「這些計畫在這城市產生了正面的改變。人們開始欽佩扶輪，」Safai 說。「我了解到可以實現多少扶輪的好，並且扶輪在阿富汗成長的可能性。」

但是，困難仍然存在。該國持續處在一個不穩定的中央政府，在巴基斯坦的邊界沿線還持續著動盪不安、鬥爭和貪污，這些妨礙著扶輪成立新社的能力。雖然阿富汗現在有五個扶輪社，但因為 Jalalabad 沒有郵政系統，Safai 扶輪社的社員必須越過邊界進入巴基斯坦去執行行政業務。

“有了扶輪的參與，我們可以改善兒童的環境。”

Mohammad Dost Safai

除了在阿富汗極少的資源，Jalalabad 扶輪社依靠在巴基斯坦所成立的扶輪社提供更多的支援以及指導。但是複雜的政治以及安全的考量，限制了巴基斯坦的社友進入阿富汗的行程。「我們社需要更多的訓練以及正確的方向」Safai 說。「我能夠找到與聯絡上當地其他的社來幫助我們更穩定以及強大的教育與醫療的援助是急迫的需要著。Safai 說：「有了扶輪的參與，我們可以改善兒童的環境。」在國際年會上看到扶輪社友們之間的友愛情誼，鼓舞了 Safai 回國之後去散播扶輪價值。「每位社友就像是我的兄弟一樣。」他補充說道：「我無法想像我的生活沒有扶輪。」他最終的希望是阿富汗也不能沒有扶輪。



Mohammad Dost Safai

## 扶輪社致力於減少兒童的死亡率

在2008-09年度，扶輪社支持國際扶輪社長李東建 Dong Kurn Lee 的呼籲，重點在降低五歲以下兒童的死亡率。根據兒童死亡率重點協調團隊的資深協調人，前國際扶輪理事 Barry Rassin 指出，社友們被鼓勵去執行有關國際扶輪社社長的重點強調如下：

● 水  
兒童特別容易被水傳播的疾病感染。挖掘水井將水帶到偏遠的社區，實施洗手計畫可以幫助改善衛生條件。

● 保健與防飢

長期飢餓和營養不良會持續的影響健康。疾病和意外事故的防護也至關重要。提供蚊帳可以幫助預防瘧疾，在發展中國家提供家長們嬰兒汽車座位則能夠拯救生命。

● 識字

如果新手與準媽媽們懂得閱讀和書寫，就可以獲得更好的產前護理知識。教導這些新手媽媽們讀書給他們的兒童亦可在其家庭和社區裡開始一種識字的循環。

經過以上的重點項目和計畫可以降低兒童死亡率，扶輪社將會讓全世界的兒童——夢想成真。



在土耳其 Camili 的學童們學習關於保健、衛生和水資源的重要性。此為當地扶輪社贊助計畫的一部分。

# 扶輪中心前受獎人在印度設立和平研究計劃

3520 地區 2001-2002 年度文化大使獎學生李玉仙 Phoebe 譯



Nani Mahanta 深深地在印度東北方的 Assam 省，平民游擊戰爭最嚴重的八個省中，他來自阿薩姆省。在印度以外的國家只知道一點點關於這個區域的事。由於恐怖主義和種族暴力，人們一直生活在被槍殺以及炸彈轟炸。國際安全組織中心業已指出它是一個“缺乏尊重人類生活與人權”和“肉體與性高度暴力、賣淫、毒品濫用與騷擾的地區”。當 Mahanta 是 2002-2004 扶輪世界和平獎學生並在加州柏克萊大學研讀時，他認到大部份企圖解決衝突是來自警察與軍隊的看法與觀點。而該情況主要根據因暴亂的衝突造成疲憊後，然後再訂一份只有一方接受的合約。然而不滿意的另一方就再用報復的手段與之鬥爭。

Mahanta 說使情況變得更加格格不入地困難是因為這個阿薩姆省脫離印度並建立一個獨立的國家。印度政府認定 ULFA 是一個恐怖主義的組織，並且根據南亞恐怖行動入口網站 South Asia Terrorism Portal，這個 ULFA 團體必須對從 1992 年至 2001 年的 648 平民的死負責。Mahanta 說

有超過 35 個武裝的分離主義團體還一直在抗爭要脫離印度。但是 Mahanta 正從事於創造一個在各種不同心態下的文化、教育、和平與研究計劃的協調人。他是一位讀者或是一位副教授，並且在阿薩姆的 Gauhati 大學與該計劃能夠開始進行。一項艱辛的工作，因為它原本是一個成功後，Mahanta 便能提出一個資金計劃案。一個獎助金該課程發展成一種兩年的班計劃。

Anuradha Duta 是一位在 Omeo Kumar Das 學院的社會變遷與發展學系的和平研究教授，也是 Mahanta 的前同事說“除了是一位和平研究的老師之外，身為一位公民的 Mahanta 也常常留意在我們的區域正在面臨因暴動所產生的問題。他在柏克萊大學的扶輪經驗幫助他意圖去解析當地的情況。該情況現在正處於一些年輕人為擁有獨立主權抗爭而令人感到困惑。他有一些活動。”

Mahanta 相信解決印度東北部社會與政治的問題教育是不可或缺的。他將有關種族淵源、人權、和平與衝突、經濟上的前進、環保上、文化上、性別和兒童的問題等納入他的教材中，去



Nami Mahanta 在印度阿薩姆 Gauhati 大學帶領一個和平研究的班級教導他的學生們了解這些知識。好幾次他被邀請到美國去說明在阿薩姆的暴動。阿薩姆也有高失業率，而且好的工作與利潤往往在新德里(印度首都)就被結束了。然而 Mahanta 繼續他的工作，並且希望能夠成為在該區域，尤其是阿薩姆脫離艱難處境過程中的一部份。

“在柏克萊的那段時間，它給了一個想法就是該(和平與衝突的研究)領域在印度將會是非常適宜地。”Mahanta 說，“它不只是一帶來一整夜的和平而已，它是一個企圖去為一個有價值的目標而做，那裏的社會資源可以被拿來做為有成效目的地的使用。它是一種藉由意見交換、制度的建立、確保人類安全的方式來接受彼此的差異與解決衝突。

在六月，Mahanta 為在 Kolkata 的一家英文報紙 Telegraph 寫了一篇讀者專欄，內容是關於 ULFA、政治活動、和實現和平的方法。他闡述說“我們可能咒罵暴動者是基要主義的、不合群的與挫敗的一群人。但是到最後，它的勸說、讓步、獎賞、對話政治上將能夠將其解決。”



前和平獎學生 Arik Gutler-Ofir 在戰爭、和平與社會公平正義的戲劇表演節目中主持一個討論會。



演員們演出的一個鏡頭是描述猶太人與阿拉伯人的緊張局勢與性別的議題。

## 將和平帶到以色列的戲劇藝術上

在以色列 Acre 城市的戰爭、和平與社會公平正義的戲劇表演節目中，它不是以猶太人與阿拉伯人的緊張局勢為主的中心戲劇。反而是將焦點放在這兩個種族所關心社會正義的問題上。由以色列 Cabri Kibbutz(以色列的合作農場)的前扶輪世界和平獎學生 Arik Gutler-Ofir 所安排 5 場共 10 場戲劇表演活動並且議題聚焦在例如全球化、婦女受壓迫和貧窮方面，而且在猶太人與阿拉伯人的緊張局勢和戰爭方面。一半是以以色列語演出；一半是以阿拉伯語演出。每天，Arik Gutler-Ofir 會與觀眾、演員與劇作家舉辦一個會談並互相關心勝於繼續衝突的認知。大約 700 人參加這個戲劇表演節目。Gutler-Ofir 曾經期望會有很多觀眾來參加，但推測人們認為因為它的主题而在戲劇表演節目後面隱藏著某些議程。他聽說，“在以色列，社會公平正義聽起來是非常令人狐疑的。”

這個戲劇表演節目的想法的產生是來自於 Gutler-Ofir 在 2004-2006 年度澳洲昆士蘭大學他的和平獎學金期間。在這之前，他使用猶太人與阿拉伯人來辦戲劇團體，但是特別致力於在種族的衝突上。他想要讓未來的戲劇表演節目是不同以往。他說“我正帶領年輕人一起，他們正在做一個計劃，而他們真的很棒。然而每一個人都感到滿意，他們正要回家，而且沒有任何事發生。我的結論是情況應該是永

恆的與自然的，而不是一個猶太人團體碰到一個阿拉伯人團體。”Gutler-Ofir 說他是偶然地成為一位和平獎學生。他是在他的妻子聽到有關於這個計劃之後去申請，但是因為他的學經歷是戲劇所以他不抱持被接受的期望。當他進入了這個計劃後，他發現他是少數和平獎學生中之一是個機會去探索藝術與解決衝突之間的關聯性。

除了在 Acre 組織戲劇表演之外，Gutler-Ofir 還幫助一所阿拉伯的高中在以色列設立第一個阿拉伯戲劇系。猶太人與阿拉伯人的高中一起合作做計劃。他說，但是有愈多的一所高中純粹地幫助另外一所。他的寬闊目標是結合這個和平的戲劇表演與他的教育工作進入一個廣闊的“戲劇的核心是為了社會的改變”。

在他成為一位和平獎學生之前，Gutler-Ofir 認為沒有任何衝突的衝突還更嚴重的。但是他說他的和平研究是使他能夠“在一個相關聯的方法”下去了解該衝突。他說“我們的衝突還不是最嚴重的；但它可能會變得更嚴重。看看剛果；看看盧安達。從這個比較觀點來看，這些嚴重的情況與局勢是可以被事先預防的。我想這個預防的方式是企圖去發現新意見交換的方法。這就是我認爲用藝術可以有效地達到的地方。”

# 電視台新聞導播重回扶輪懷抱

3520 地區 2002-2003 年度文化大使獎學生黎若梅 Mabel 譯

十六年前關曉芬 April Kuan 辭去新聞主播的工作赴美攻讀碩士學位。

April 當時已完成大學學業，並在華視擔任記者和主播。辭職進修與否對當時的 April 而言是十分兩難的抉擇。她原本想到美國東岸或西岸的大學唸書，但台北博愛社卻贊助她到俄亥俄州立大學就讀。

April 坦承，「我一開始滿失望的，可是後來在那裡我就認識了我先生。」

April 利用一年的時間向她的接待社：俄亥俄州德布林-華新頓 Dublin-Worthington 扶輪社介紹台灣的風土民情。由於她專業上優秀的表現、優良的成績和親切好相處的能力使她很自然的被選為大使獎學生。

根據 April 表示：「回朔以前，當時沒有網際網路和 YouTube，只能靠最原始的人工方式。為了向俄亥俄州的人介紹台灣，我應用了大量基本的簡報方式：海報、幻燈片和口頭的描述—沒有簡報圖形軟體 Power Point 哦！就是最基本的簡報。僅僅只是和人們閒聊。」

順利取得新聞和公共關係碩士學位之後，April 充分利用了在俄亥俄州得的知識和歷練，在南加州一家很有名的亞洲語言電視台 LA-18 KSCI-TV 找到了工作。

April 在工作上的表現平步青雲，很快就爬到新聞部導播的位置。回想起決心留在美國發展的過程，April 把其中部份歸功於其接待家庭的扶輪社員，卡特尼·查布度及其夫人對她之熱誠及親切的照顧。

LA 18 電視台採訪最近在洛杉磯舉行國際扶輪年會新聞，在那裡 April 認識了其他的大使獎學金學生和從台灣來的扶輪社員，像國際扶輪理事 Jackson 謝三連先生。

「經由介紹，我得以結識幾位洛杉磯當地的扶輪社友。接下來我會開始聯絡他們，看看有沒有什麼我可以回饋的機會。」

April 指出，在 LA-18 報導過國際扶輪年會的相關新聞之後，電視台接到了許多詢問該怎麼參與扶輪。她請觀眾們直接上國際扶輪的網站。

關說：「從前扶輪活動只有特定圈子的人和少數的媒體會來參與或採訪。現在個人部落格的風行讓資訊流通的方式更多元化。我十分樂見新面孔、新血和新的運作方式。」



April Kuan

## 你最近推薦了可能參與扶輪基金計劃的參與者？

大部分前受獎人都同意參與扶輪基金計劃令自己受益良多。你是否想過自己也可能提供相同的機會給別人呢？



你能藉由推薦一位符合資格的人選給一個扶輪基金計劃就算開了這扇門。只要與第十二頁所列的任何一位扶輪基金前受獎人協調人聯絡，他們會為你聯繫適合的扶輪社員。同時也請考慮義務服務於當地的團體研究交換或大使獎學生的遴選委員會。你的前受獎人協調人也可以幫你代為聯繫該委員會。

## 把日子空下來吧！



- ✓ 第二屆扶輪基金前受獎人慶祝會將於 2009 年 6 月 20 日在英國伯明罕國際扶輪國際年會前召開，為一種國際年會前活動。
- ✓ 第二屆扶輪世界和平座談會也將於 2009 年 6 月 18 和 19 日在英國伯明罕國際扶輪年會前召開，為一種國際年會前活動。

詳情請上 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 網站

# 環球冒險旅程反傳統的成就

棺材，一般來說，是亡者最後的安身之處，對嗎？前扶輪基金會大使獎學生 Andy Stoll 發現，其實，在日本東京，活著的人也可以在棺材裡看書、聽廣播、看電視，還有睡覺……

好啦好啦，Stoll 承認，他說的並不是真正的棺材。但空間狹窄的膠囊旅館很容易讓人聯想到棺材嘛！這個經驗只是為 Stoll 在他為期兩年，探訪扶輪社友並了解他們的服務計劃、感動的人們的環遊世界壯遊多添了一筆特殊的體驗。

2006-2007 年度裡，在國際扶輪 6000 地區（美國愛荷華州）的推薦和資助下，Stoll 到了香港市立大學攻讀電影和媒體碩士。在取得媒體文化碩士學位後，他變賣所有家當，購置了一架攝影機和其他必要的設備之後，便出發環遊世界，運用錄影、部落格和相片紀錄每一次的相遇。

目前為止，Stoll 已經拜訪了超過二十五個扶輪社、扶青團和扶少團。他從美國開始，走過了亞洲，目前旅行到非洲。他說：「我知道很多地方都有扶輪的蹤跡，但有些完全讓人想不到的地方，扶輪也去了。截至目前為止看到的服務計劃，讓我深刻地體認到扶輪運動自己找到了出路。扶輪社友們充滿熱情，努力為社區帶來益處。」

受到過去身為扶輪獎學生的經驗啟發，Stoll 自己發起了十人登峰（10 to the Top）計劃：帶領十名坦尚尼亞學生登上非洲第一高峰～吉力馬札羅山。

分屬十個不同國家的十八個扶輪社都贊助這個計劃，每社至少捐贈了兩百美金，提供了這些學生體驗登頂的機會。如果沒有這些扶輪社的參與，這個計劃不可能成功。該冒險的目的在增進這些學生的自尊心、創意、對周遭環境

的意識，以及團體合作和領導統御的技巧。

十二月底，Stoll 和三名攝影助理陪著學生們一同登上吉力馬札羅山頂。他希望能把拍攝內容剪輯成為一部長篇紀錄片。

不管去哪裡，Stoll 都隨身帶著一隻出發前在跳蚤市場買來的填充玩具牛。他帶著玩具牛因為每到一個新的地方都沒人幫他拍照，雖然玩具牛沒辦法幫他按快門，但他利用小牛入鏡，幫他紀錄去過的地方。

Stoll 的環遊世界旅程尚未結束。他並沒有一個非走不可的固定行程，所以每天早上醒來都不十分確定命運會把他帶去哪裡，他可能花光錢或迷路，但 Stoll 完全不以為意，因為「不曉得接下來會怎麼樣才讓這一切體驗更有意義。」

有關 Stoll 的環球旅行詳情請見他的部落格 [noboundaries.org](http://noboundaries.org)



(上) 玩具牛要穿越北京天安門廣場前先擺 pose 來一張。

(右) Andy Stoll (最左) 和坦尚尼亞的學生們在吉力馬札羅山頂。





前大使獎學生 Mihaela Tucker 拜訪了她兒時在羅馬尼亞就讀的學校，該校受益於她所協助執行的一個配合獎助金計畫。

## 幫助羅馬尼亞學校達到標準

3520 地區 2004-2005 年度

文化大使獎學生簡秀芬 Chien Hsiu-Fen (Mimi) 譯

一直到 2000 年抵達了英國艾塞克斯大學 (University of Exeter)，擔任大使獎學生的羅馬尼亞原住民 Mihaela Tucker (Zdrengeha) 才發現她主攻歐洲文化的碩士學程是用她完全不熟悉的英文上課，而非法語。「那真的太震驚了，而距離第一次考試，我只有大約三個月的時間趕上進度及學英文，」塔克回想。她出生於外西凡尼亞中心的小村莊中，由一位老師及林業工程師撫養長大。「我只能說，那一年我沒有太多的時間享受學生及假日的樂趣。」

這個挫折應該會讓大部分的學生出局。然而，當那個學年結束時，塔克的英文非常流利，而且由於表現良好，她的教授還邀請她留下來攻讀比較文學的博士。目前她是英國西南方 Bridgwater 學院的法文副講師。塔克將她能吸引學生的能力，歸功於扶輪的公開演講經驗。她以羅馬尼亞 Cluj Napoca 扶輪青年服務團團員及團長的長身份，而於 2000 年時她擔任歐洲扶輪青年服務團資訊中心代表並在她的國家協助成立了 7 個扶輪青年服務團。她在擔任文化大使獎學生及博士生時發表超過 50 場關於羅馬尼亞文化的演講。

「在扶輪演講這麼多年，幫助我在對大眾演講時變的更有自

信，也幫我對於英國人及他們的文化有更多認識，」她說。

塔克不但受益於扶輪良多，她也全心相信這個組織的任務是在服務他人。在艾塞克斯當學生的時候，她主持一個扶輪青年服務團計畫，透過蘇格蘭高地區 Elgin 扶輪社，提供了新的加熱設備與可連結聲音的電腦給她扶輪青年服務團的 Cluj-Napoca 鎮中的一所視障學校。這是羅馬尼亞第一個使用科技的學校。

於 2007 年，塔克幫助英國 Devon 區 Brixham & Torquay 扶輪社以及 Cluj Napoca 扶輪社執行一個配合獎助金計畫，在她孩提時所就讀 Gârda Seacă 的學校，提供了該校十分需要的衛浴設備。她旅行到羅馬尼亞幾次，以觀察這個努力的成果進行的狀況。

「我的角色是確保不同的單位都保持聯繫，特別是翻譯問題及文化差異，」塔克說，「另外，對我的村莊當地的社區說明扶輪的意義，並告訴他們，對我們所有人來說，這個計畫成功有多麼重要，也是我的角色。」

塔克將扶輪及服務間聯繫在一起，這也逐漸形成了幫助她家鄉社區的好名聲。近來，Brixham & Torquay 扶輪社請她協助另一個羅馬尼亞的計畫：提供電腦及其他設備到一所位在 Gârda 村的學校。

## 扶輪基金前受獎人在 LA 國際年會共同慶祝

來自 352 多個國家，超過 400 個與會者在 6 月 13-14 日，在 2008 年國際年會前，於洛杉磯參加首次前受獎人慶祝大會。這個活動活動是扶輪基金前受獎人與扶輪彼此重新連結的機會，討論前受獎人如何與扶輪建立關係，並慶祝他們的經驗。

2007-08 年度扶輪基金前受獎人諮詢委員會主委 Ray King-Smith，熱情歡迎來自各地的訪客，拉開慶祝大會的序幕。接著扶輪基金管理委員會主委 Robert S. Scott 介紹 2007-08 全球前受獎人人道服務獎得主 Young-Woo Kang (見第一頁)。Kang 感謝扶輪基金會所提供的教育機會，沒有扶輪基金會就不會有這個機會。他也提醒扶輪社員及前受獎人，儘管生命中有艱苦的時候，他們永遠都要珍惜他們曾被贈與的禮物。

激動人心的兩天活動中包括了演講、專題討論、建立網絡關係及聯誼等。主講人 Philip Ladre，前美國駐英大使，也是 2006-07 年度全球前受獎人人道服務獎得主，他的演講成為該節目焦點。在這場觸動人心的演講中，Ladre 回憶起透過扶輪教育計畫所演變出的想法及人際關係，成為超我服務的典範。他號召前受

獎人一同證明我們的生命，竭盡所能的發揮他們的天賦，並推崇他們所發展的關係。

此次第一屆扶輪前受獎人慶祝大會代表著一個三年試驗計畫成功的開始去摸索扶輪基金會如何去與它的前受獎人保持聯繫。未來的慶祝大會預定在 2009 年 6 月 20 日的英國伯明罕國際扶輪國際年會，及 2010 年 6 月 19 日的加拿大蒙特婁國際年會。第二屆扶輪世界和平論壇將在伯明罕，於 6 月 18-19 日與前受獎人慶祝大會共同舉辦。這些活動提供了 3 天的節目，突顯扶輪前受獎人透過促進了解及和平，讓世界成為更好的地方。更多資訊請上網 [www.rotary.org](http://www.rotary.org)。



3520 地區的前受獎人聯誼會會員(台灣)十分享受扶輪前受獎人慶祝大會。



扶輪基金前受獎人對扶輪及扶輪社友表達他們的感謝。

## 你的捐贈可以做什麼？

對扶輪基金的一次捐贈能深深地去改善世界上人們的生活。你的捐贈所能提供的是以下這些人道需求：

**\$100**

可提供一個烹煮的火爐給瓜地馬拉的一個需要它的家庭

**\$250**

可提供 42 個蚊帳給烏干達去預防瘧疾

**\$500**

可提供鑿一口井給 65 位印度需要的人民

**\$1,000**

可提供一台電腦及英文軟體給馬來西亞的小學

**\$10,000**

可提供 250 組包涵鏡片、縫線、眼罩及其他必備物品的醫藥包給在埃及的白內障手術

任何金額的捐贈都可以支持未來的大使獎學生、扶輪世界和平獎學生及團體研究交換團隊。請謹記無論在你能力範圍內能付出的有多少，你的捐贈都能創造出一種真正的不同。如果你想要幫助基金會促進世界了解、善意及和平的計畫，填寫在國際扶輪網站 [www.rotary.org/Rldocuments/en/pdf/123en\\_write.pdf](http://www.rotary.org/Rldocuments/en/pdf/123en_write.pdf) 上的全球貢獻表並寄至：

Alumni Relations  
The Rotary Foundation  
One Rotary Center  
1560 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201-3698 USA

For more information about contributing, contact [alumni@rotary.org](mailto:alumni@rotary.org).

## 您有興趣加入扶輪青年服務團嗎？

扶輪青年服務團是由扶輪社輔導的一個年紀在 18-30 歲青年男女社團。扶輪青年服務團它是以大學學生或者是社會青年人士為基礎所組成的社團並當地的扶輪社所輔導，幫助他們在服務上成為真正的扶輪夥伴和扶輪家庭的主要成員。如果這些人還沒有準備好成為扶輪社的一員時，它將是讓基金計劃參與者來與扶輪保持連繫最好的方法。

更多扶輪青年服務團相關的資訊請上網至 [www.rotary.org](http://www.rotary.org)



## 您是否屬於扶輪基金會前受獎人聯誼會的一員？

扶輪基金會前受獎人聯誼會參加當地的各式各樣的扶輪活動，關於要如何加入或開始您當地的扶輪基金會前受獎人聯誼會的更多訊息，請與您的扶輪基金會前受獎人協調人連絡(請見第十二頁的清單)

# 前獎學生以巨額捐款方式來回饋

3520 地區 2004-2005 年度文化大使獎學生簡秀芬 Chien Hsiu-Fen (Mimi) 譯

湯瑪斯·羅伯特 (Thomas Roberts) 醫師說他在 1997-98 年擔任大使獎學生時，獲得了非常有價值的一課，當時他從美國到南非的開普敦大學攻讀健康經濟學碩士學位。在當地，他也在學生管理的行動診所擔任主治醫師，並在急診室裡輪班。該診所服務貧困的病人及無法遠行到當地醫療院所就診的居民。有一天，羅伯特看到一個在開普敦市外的 gugulethu 黑人貧民區的男孩發生嚴重的症狀。不顧有些居民的反對，他及其他的成員將男孩放置在廂型車上，火速將他送往最近的醫院。小男孩被診斷出是腦膜炎，後來完全痊癒。「我學到你必須能夠辨別何時人們是真的生病何時則沒有——並且相信你的直覺，」羅伯特說。

身為一位哈佛醫學院的畢業生，當他至南非時，他篤信由於他的獎學金所指引他往腦瘤經濟學方面去發展。

「我變得對政策議題很感興趣，例如我們如何有效率的開發藥物並得到我們國家的投資，以確保更多人能夠獲得新發展的結果，」他說。

目前羅伯特擔任北美北卡羅納州的一個投資管理顧問公司—Noonday 資產管理公司的經理及資深保健分析師，羅伯特代表基金會、公共機關、及其他機構從事研究工作。

然而，他和扶輪的關係並沒有隨著獎學金而結束。在 2000 年時，羅伯特協助他的贊助社及接待社，賓州的 New Kensington 扶輪社及南非的 Kirstenbosch 扶輪社募集了約 20 萬美金，提供醫學器材給開普敦醫院。在二月他也成為了扶輪基金巨額捐獻人。

「當我被邀請到 7300 地區年會演講時，提醒了我曾獲得了什麼，」他說。「捐獻是一種很棒的方法去回饋我生命中一段重要的時光。」



湯瑪斯·羅伯特醫師—扶輪基金巨額捐獻人

## 對世界和平探索的捐獻

去年，7230 地區(美國紐約州百慕達 Bermuda)邀請我參與在聯合國總部所舉辦的 2007 年扶輪聯合國日。當在長達一小時的排隊等待安全檢查時，人們在建築物前談話，Arnaldo Pomodoro 設計的雕塑—破碎的地球 (Sphere within a Sphere)，一個巨大的鋼球，看似被撕裂開來，我納悶著為何某件看來很美卻遭破壞的東西放在聯合國前。它讓我想起另一個球體，那是 Fritz Koenig 設計的一圓球(The Sphere)，曾矗立在世貿大樓廣場中央，後來 911 攻擊世界後倖存下來。它使我想起世界從 2001 年開始就變成了更冷漠的地方。

也許這世界需要被療癒的方法，是又簡單又人性化的。也許需要的，就是我在人類的起源陸地—非洲象牙海岸擔任大使獎學金年度 (1982-83) 當中，所學到的東西。

在象牙海岸的時光中，最美好的事情就是認識西非的人民，與他們談話。他們非常熱情、貼心。除了許多因為生活貧困的人外，他們要求你直視他們的眼睛，並認同他們與其他地方的人們一樣，是會思考的、有才智的。他們要求你花時間握手、坐著談話。他們要求你認同所有人的尊嚴。

為了能持續的幫助這樣與世界的對話，我決定謝謝扶輪，並對扶輪基金會做了一個捐贈，我把獎學金的錢還給提供教育機會的扶輪社員，並將此機會提供給其他社員。我也決定與扶輪重新聯繫，並出席扶輪聯合國日。我們進入建築物並花了一天的時間談論並思考人類基本的需求，如水資源、營養、到市場的道路、衛生、醫療照護、教育，還有愛。我們充滿希望的離開聯合國，已希望持續在這些事情上努力，能讓我們自己的圓球每一天都變的更完美。

-Vivian M. Brady-Jones

## 2007-08 年度全球前受獎人 人道服務獎地帶獲獎人

每年，每個扶輪地區都又機會為全球前受獎人 人道服務獎提名一位傑出的扶輪基金前獲獎人。這些地區則被組織成地帶。地帶輪流選出參與決賽的人員，提供國際扶輪基金管理委員會選出獲獎人。2007-08 年度全球得主是 Young Woo Kang，在第一頁有特別報導。以下是參與決賽的人選：

**R.V. Ramani** (第 6 地帶 3200 地區) 是來自印度 Coimbatore 的眼科專科醫師，創立印度聖卡拉眼晴療護機構。從 1980 年起，他就是 Coimbatore Central 扶輪社的社員，他致力促進貧民的健康照護，並參與了人道計畫。他曾是 1979-80 年度的團體研究交換，前往美國 5770 地區。

**Alex Buchanan** (第 8 地帶 9800 地區) 是來自澳洲維多利亞退休的品技師與科學家。他的研究使開發他的出能支持開急難的求。他一直與其他國家的科學家們活躍於東南扶輪社的社員，並協助管理資助農學研究的勞斯及珍·艾比獎學金 (Royce and Jean Abbey Scholarship)。在 1959-60 年度擔任大使獎學生時，他在美國愛荷華州立大學研習農學及科學。

**Vassilis Vassilikos** (第 10 地帶 2481 地區) 是雅典的作家。他的著作達 112 本，也在國際媒體撰寫藝術、政治及社會議題的文章。他是聯合國教科文組織(UNESCO)希臘的永久代表並獲獎無數。1959-60

年度擔任大使獎學生期間，他是在美國紐約州的傳播藝術學院學習劇場藝術。

**Birger Riis-Jorgensen** (第 16 地帶 1470 地區) 是丹麥駐英國的外交官，居住在倫敦。他在北大西洋公約組織工作，擔任丹麥秘書長及丹麥國際發展援助部主任。1975-75 年度大使獎學生，當時在美國新墨西哥州立大學研習拉丁美語。

**Paul Volcker** (第 18 地帶 1130 地區) 是華盛頓特會主席，G30 是國際性的經濟財政顧問組織。他在美國政府機構擔任了超過 30 年的職位，最重要的是美聯行及經濟體中擔任職。1951-52 年度擔任大使獎學生期間，在倫敦經濟學院學習經濟。

**Adriana Seber** (第 20 地帶 4590 地區) 是西聖保羅的小兒腫瘤科專家。她創立了第一個小兒腫瘤學/血液學及骨髓訓練巴西的醫師。她在擔任 1993-94 大使獎學生期間，就學於美國明尼蘇達大學，就因為她在全世界最大的小兒移植單位，她才得以帶回最新的方法及技術回巴西。

**Genta Hawkins-Holmes** (第 24 地帶 5320 地區) 是退休的外交官及教師，居住在美國加州 Penn Valley。她在美國政府擔任許多

職位，其中最重要的是擔任駐澳洲及駐奈米比亞大使。她也是一位教授，密切參與難民救援計畫並指導年輕的外交官。她曾是 1962-63 年度的文化大使，在倫敦經濟學院(London School of Economics)進行國際研習。

**Brent E. Christopher** (第 26 地帶 5810 地區) 是德州達拉斯社會構的執行長。他是一位律師，之前主要工作為募款及法律事務。亦擔任個非營利組織理事，1988-89 年大獎學生時，他是在英國的諾罕大學研習政治學。

**Willard DePree** (第 28 地帶 6290 地區) 是麻里蘭州的退休外交官。在三十年的美國政府駐外服務中，曾到過許多國家。特別在孟加拉共和國及莫三比克。他曾獲獎無數並持續活躍於美國政府的短期計畫中。曾在 1950-51 期間擔任大使獎學生時前往英國威爾斯大學。

**J. Michael Deal** (第 30 地帶 6560 地區) 是一位國際發展顧問，擔任美國華盛頓特區 Crown Agents USA 的董事長兼執行長。Crown Agents USA 是起源於英國的國際公司在美國的分支。他也在美國及拉丁美洲擔任美國國際開發助署 (USAID) 長期工作。他在 1975-76 年度擔任大使獎學生，在秘魯的 Pontifica Universita Catolica del Peru 研習社會學。



Vivian M. Brady-Jones 是美國紐約 White Plains 的國家多發性硬化症學會財務行政副董事長。由於她慷慨的捐贈，她成為一位扶輪基金巨額捐獻人。

## 各屆紀要

3520 地區 2004-2005 年度文化大使獎學生賴莉婷 Michelle 譯

將你的“各屆紀要CLASS NOTES”的想法寄給 [alumni@rotary.org](mailto:alumni@rotary.org)。註：扶輪基金會基於空間與內容考量，對於各屆紀要的想法保留修改的權利。

## 1950s

**Marcel Bolle De Bal (54-55年度比利時至美國大使獎學生)**是布魯塞爾大學的榮譽教授，他教授職場社會學及社會心理學。他曾擔任社科院院長，法語推廣社會學家聯盟的榮譽主席，並且是日內瓦大學、Fribourg大學、Paris-Dauphine 大學及 Toulouse-Le Marail 大學的訪問學者。他同時扮演四種不同角色：市議員、人力資源管理顧問、並有超過20本書及200篇文章的著作。

**William B Clark (54-55年度美國至比利時大使獎學生)**自1963年起，就在美國佛蒙特州Marlboro學院擔任藝術史教授，她出版了五本書，最近一本是「中世紀野獸大全」，目前為了籌備一本關於拉丁動物寓言集的書而回到比利時做深入研究。

**Charles Dickerman (52-53年度美國至英國大使獎學生)**75歲那年的12月26日在美國伊利諾州的Downer Grove過世，他在1957年取得博士學位後便在Argonne國家實驗室工作，並一直以核子物理學家的身分工作著。他是Downer Grove扶輪社的創始社員，並兩次擔任社長。為了紀念他，該扶輪社設立了一個年度獎學金，每年贊助美金2000元給對音樂有興趣(Dickerman也極愛音樂)並且持續在音樂領域活躍的研究生。

**James Gibbs Jr. (53-54年度美國至英國大使獎學生)**從1966年便是史丹福大學的教職員，並且是馬丁路德金恩百年紀念的人類學領域教授。他同時促成並編輯「非洲人民」系列，並共同編輯「不同文化的法律」。



Gibbs

**Per Torkil Knudsen (57-58年度丹麥至美國大使獎學生)**慶祝他加入扶輪社40週年紀念，他仍持續與同期的受獎人保持友誼。

**Kenneth MacWilliams (58-59年度美國至英國大使獎學生)**在企業金融領域已工作超過30年，並且是保德信資產公司的總裁。他居住在美國緬因州的波特蘭，同時也是許多醫療機構及公衛機構的董事會成員。

**Mary Kilbourne Matossian (51-52年度美國至黎巴嫩大使獎學生)**是居住在美國加州Portola Valley的作家，她出版每周世界新聞文摘「手電筒」，並即將完成一本暫名為「植物、動物及星星：宗教的自然起源」的書。

## 和平的樂器



音樂治療師Sandy Sabastian(最右，06-07年度加拿大至南非團體研究交換團員)在GSE訪問結束後又再度回到南非，為Letaba FET學院Maake校園的學生組織音樂治療工作坊。

## 1960s

**Walter Menzies Campbell (66-67年度蘇格蘭至美國大使獎學生)**是蘇格蘭東北的伐夫郡的國會議員，並且為2006-07年自由民主黨的領導者。他在2004年因對國會的貢獻而獲頒爵士爵位。



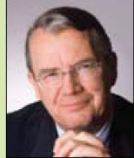
Campbell

**John Heilman Schooley (65-66年度美國至蘇格蘭大使獎學生)**在美國西維吉尼亞州Fairmont州立大學教授音樂達38年之久。他是個作曲家，擁有Heilman音樂出版公司，並在阿帕拉契銅管五重奏中擔任低音大號手。他是Fairmont扶輪社員，並在扶少團委員會中服務。



Schooley

**Henning Schulte-Noelle (68-69年度德國至美國大使獎學生)**在1975年加入德國安聯保險，並於1991年躍升為董事會主席。自2003年起，他擔任安聯SE(前名為安聯AG)的督導委員會主席，現在並同時在此公司全球分布擔任數個督導職位。



Schulte-Noelle

## 1970s

**Nels Christianson (76-77年度美國至巴西大使獎學生)**在醫學中心的國際關係辦公室擔任病患協調人，他對多汁的肉質植物很有興趣，並且是「美國仙人掌與肉質植物社群」的一員。

**Hilarion Martinez (79-80年度美國至比利時大使獎學生)**自1987年起為國家部門擔任國際事務官員，現在是駐在佛羅里達州國際大學的外交官。他將在2009年7月再度外派。



Martinez

**Hisham Massoud (75-76年度埃及至美國大使獎學生)**自1983年起就擔任Duke大學Pratt工程學校的教授，最近更被任命為電子與電腦工程系的系主任。2006年他更因他在超細電介質薄膜領域的貢獻而受頒電化學社的電子光子學組獎。



Massoud

## 為終結小兒麻痺而奮戰



**Hanny Wan (02-03年度香港至美國大使獎學生)**在印度Uttar Pradesh的Bareilly，於6月國家免疫日時替小孩施用小兒麻痺疫苗。Wan隨著一群香港扶輪社員在印度服務，他是香港官方Bloomberg.com財經新聞記者。

**Dieter Neubert (73-74年度德國至澳洲大使獎學生)**有27年發展與諮詢的專業，身為一個大地測量工程師，他現在是專案顧問，並替UNESCO位於厄瓜多亞馬遜區域的「人類與生物圈」專案擔任規劃及執行顧問。

**Peter M. Robinson (75-76年度美國至澳洲大使獎學生)**是紐約美國國際商業會議的主席及執行長，該協會是美國國際商會的關係企業。他是國際教育家協會的一員，並是AFS跨文化計畫的受託管理人。他和夫人Kristin住在康乃狄克州的Fairfield，有三個小孩。

**Mark Weber (75-76美國至日本團體研究交換團員)**曾接待許多GSE及扶輪青少年交換計畫的參與者。他現在已退休並享受環遊世界的樂趣。



Weber

## 1980s

**Barbara Buell (82-84年度美國至日本大使獎學生)**住在美國加州的Sunnyvale，現在是史丹福深夜研究擔任通訊主任。

**Tad Daley (81-82年度美國至英格蘭大使獎學生)**是1985年諾貝爾和平獎的得主，現在為國際物理學家防止核戰協會工作。最近則有人找他出版他的第一本書「啟示錄：永遠終結核戰危險之路」。

**Usha B. George (89-90年度印度至澳洲大使獎學生)**獲得社會學博士學位，現在是印度Kerala省Cochin大學的法律研究教員及Bharata Mata學院的社工系教員。

**Kristen Hickman (88-89年度美國至英格蘭大使獎學生)**在2007年加入國家地理集團，並成立一個專案小組，旗下有超過25種產品線。這個專案小組幫助行銷產品並推廣科學發現、自然歷史、美術、建築及永續經營的理念。

**Kim Hiscox (89-90年度美國至埃及大使獎學生)**致力於孩童安全議題，例如國家孩童安全會議所關注的人口販賣問題等等。她被指定為美國檢察官辦公室所設立的東方人口販賣小組的教育主席。

**Anish Kumar (89-90年度印度至美國大使獎學生)**是TVS的規劃及市區設計執行的領導人，TVS則是一個國際建築公司，在亞特蘭大、喬治亞、芝加哥與阿拉伯聯合大公國的杜拜都有辦公室。他專精於設計適於永續發展及再更新的城市。



Kumar

**David E. Morey (80-81年度美國至英格蘭大使獎學生)**是DMG公司的創辦人、總裁及執行長，DMG公司是Z集團的合作夥伴，Z集團則是美國數一數二的策略溝通顧問公司。他同時也是哥倫比亞大學國際關係系的兼任教授，並共同著作一本得獎的書「處於劣勢的好處」。



Morey

**Sheri Hagen Poore (82-83年度美國至德國大使獎學生)**是在美國維吉尼亞州Roanoke「Roanoke時報」的兼職編輯，並在德國為中學生做家教，她和老公Mark有兩個兒子，Sheri讓他們在小學時期在家自學。

**Cary Rosenzweig (82-83年度美國至日本大使獎學生)**住在美國加州的Palo Alto，是矽谷科技公司IMVU公司的執行長。

**Melissa Tullis (82-83年度美國至英格蘭大使獎學生)**已在國外工作了超過25年，最近的15年則在聯合國毒品犯罪辦公室工作。目前定居於維也納。

## 1990s

**Paulo Alexandre Amorim (99-00年度巴西至泰國團體研究交換團員)**去印度旅行一個月，並在印度緊急醫療服務機構擔任義工。他幫助訓練醫生及內科急救專家，為提昇印度緊急醫療服務的水準盡一份心力。

**Roda Billimoria (96-97年度印度至澳洲大使獎學生)**在印度孟買建立了整合訓練及教育研究中心，藉由提昇教育者的知識與技巧，使身體不方便的人士可以更容易地與學校教育結合。

**Robert Bliss (90-91年度美國至蘇格蘭大使獎學生)**在美國加州為HP公司工作了13年。他涉獵多個不同領域，包含製造及策略計畫，並為影像及印刷部門管理供應鍊發展小組。

## PROGRAM CODES

AS – Ambassadorial Scholarships    GSETI – Group Study Exchange (team leader)    GSETm – Group Study Exchange (team member)  
RPCSP – Rotary Peace and Conflict Studies Program    RV – Rotary Volunteers    RWPF – Rotary World Peace Fellowships

各屆紀要

3520 地區 2007-2008 年度文化大使獎學生陳珮馨 Betty 譯

Judy Byron (97-98 年度加拿大至印度團體研究交換團員, 01-02 年度加拿大至俄國團體研究交換團長) 在 1998 年從印度擔任完 GSE 團員返國後, 加入了加拿大英屬哥倫比亞雪梨扶輪社 (Rotary Club of Sidney, British Columbia, Canada)...

Jose Luis D'Addino (92-93 年度阿根廷至美國大使獎學生) 是位外科醫生, 專精於一般與頸部手術。他在阿根廷布宜諾艾利斯的 Vicente Lopez 普通醫院擔任一般手術的副領導人兼頸部手術中心主任...

Mounir Ezz Eldin (94-95 年度埃及至美國團體研究交換團員) 在 1976 年成為扶輪社友, 因為他喜歡服務社區的概念。最近, 在「為何我是扶輪社友 (Why I Am a Rotarian)」這份月報裡說道: 「真正的扶輪社友是在社區裡提出行動與撼動社區的獨在特個體...

Mary Sumpter Johnson (98-99 年度美國至法國團體研究交換團員) 是田納西州參議員 Lamar Alexander 的法律助理, 在美國華盛頓服務。

Anne Kirpes (94-95 年度美國至法國團體研究交換團員) 在 2007-08 獲得「Phi Delta Kappa 新興領導人」的提名。Phi Delta Kappa 這個會員制組織旨在服務全美與國外的教育人士...

Laura Mack (90-91 年度美國到蘇格蘭大使獎學生) 是費城賓州大學華頓商學院區域計畫的副主任。

Eugene Mazo (97-98 年度美國至英格蘭大使獎學生) 是世達國際律師事務所 (Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom LLP) 與其美國加州 Palo Alto 分支的律師。

Carlos P.L. Mucida (97-98 年度巴西至阿根廷團體研究交換團長) 很榮幸成為 4760 地區 (巴西) 的 GSE 小組委員會的主委。

Michael Novotny (96-97 年度美國至智利大使獎學生) 現居於舊金山, 是 Medrio 這家負責支援臨床研究的軟體公司的執行長。

Ahmed Saada (90-91 年度埃及至美國團體研究交換團員) 在 1992 年加入扶輪社。身為 2007-08 年度 2450 地區前受獎人小組委員兼主委, 工作執掌涵蓋其祖國埃及與其他八個地理區域...



Saada

在 1991 年擔任 GSE 團員訪美期間, 他遇到一位耳科教授, 提供他在約翰霍普金斯大學的獎學金。雖然 Saada 返回埃及完成碩士學業, 他後來回到美國, 就讀於約翰霍普金斯大學, 在 1996 年拿到博士學位。

Elizabeth Van Schaack (92-93 年度美國至肯亞大使獎學生) 是美國加州聖克拉克的聖克拉克大學法學助理教授。

2000s

Steven Abels (03-05 年度美國至日本扶輪世界和平獎學生) 最近接受美國北卡羅萊納州杜克大學的職位, 擔任遵循制度的副主任。

Mary Anne Alcordo-Solomon (07-08 年度菲律賓至美國團體研究交換團長) 很榮耀的宣布其所有 GSE 團員都參加了菲律賓的扶輪社。現任 3860 地區的執行秘書。

Ayca Atay (05-07 年度土耳其至英格蘭扶輪世界和平獎學生) 是一個經理, 為當地記者提供訓練、出版新聞週刊、出版書籍, 並經營一個以報導人權為主的新聞網站。

Leah Aylward (05-07 年度美國至澳洲扶輪世界和平獎學生) 獲得一項國際教職員的獎學金, 在昆士蘭大學攻讀博士。

John Balonze (02-04 年度美國至法國扶輪世界和平獎學生) 最近出版了《辯論全球化: 全球經濟與社會秩序一國際觀點》...



Karen Bernstein Balonze (03-05 年度美國至英格蘭扶輪世界和平獎學生) 即將完成她與聯合國駐尼泊爾特派團擔任民政官的合約, 希望能返回美國紐約。

Christina Bischoff (05-07 年度美國至英格蘭扶輪世界和平獎學生) 是「Anchor Project」的協調人, 該計畫位於英格蘭布萊佛德 (Bradford) 的一間教堂, 旨在服務社區需求, 解決貧窮問題...

Matthew Bouillon (04-05 年度美國至義大利大使獎學生) 是美國麻州波士頓大學的法學二年級學生, 在喬治亞州亞特蘭大富通郡 (Fulton County) 高等法院為尊敬的艾靈頓爵士 (Marvin S. Arrington Sr.) 服務。

Meghan Bromert (03-04 年度美國至智利大使獎學生) 在美國奧勒岡州的波特蘭擔任會員與計畫經理, 負責監督奧勒岡州與華盛頓州十幾位志工, 她也兼任女童軍團的旅遊主任...

Angela Bruce-Raeburn (05-07 年度美國至英格蘭扶輪世界和平獎學生) 是美國加州首府聖克拉克門都青少年成就組織 (Junior Achievement of Sacramento) 的主委與執行長。

Carlos Manuel Cano Serrano (01-02 年度厄瓜多至美國團體研究交換團員) 在他加入幫助穩定海地的特派團時, 是厄瓜多多參與聯合國維和特派團的第一人。他也是維和「藍盔多」小組的指揮官。



Cano Serrano

Phumphet Chetianonth (06-08 年度泰國至日本扶輪世界和平獎學生) 負責監督天主教緊急救難與難民組織在緬甸難民營的活動。

Cameron Chisholm (06-08 年度美國至英格蘭扶輪世界和平獎學生) 最近接受了世界銀行安全分析師的職位。

Christopher P. Cunningham (06-07 年度美國至愛爾蘭大使獎學生) 今年獲得到斯里蘭卡的傅爾佈萊特研究獎學金。隔年他將會在美國伊利諾州的西北大學攻讀政治學博士...

Louise Durack (05-06 年度澳洲到美國團體研究交換團員) 在交換期間於美國田納西州遇到一位社區組織協助受到性虐待影響的兒童與家。她在澳洲提倡這項保障兒童的模式...

Amy Everwine (04-05 年度美國至法國團體研究交換團員) 最近與 Guy-David Bru 訂婚, 他們在 GSE 交換期間某次扶輪社交例會時相遇。她就讀於賓州大學, 並在賓州政府與社區事務辦事處服務。



Everwine

Pamina Firchow (02-04 年度美國至阿根廷大使獎學生) 接受美國明尼蘇達大學教職顧問的職位, 工作執掌包括了教授大學部阿根廷歷史與政治的課程...

John Foster (05-07 年度美國至澳洲扶輪世界和平獎學生) 最近在人權行動這個擔任美國計畫協調人, 該組織位於紐約, 是個人人權教育組織。他也在范德堡大學 (Vanderbilt University) 法學院就讀。

Nichole Graber (06-07 年度美國至澳洲大使獎學生) 在紅十字會擔任預防大規模流感的高級主任。她將調職擔任剛果民主共和國國際救援委員會的社區健康補助金經理。

Kirsty Halliday (00-01 年度蘇格蘭至南非與納米比亞團體研究交換團員) 是 SCA Americas 的環境計畫主任, 這是一家生產國際紙類與衛生用品的公司, 美國總部在費城的錫拉中心 (Cira Centre)...

Path Heang (02-04 年度柬埔寨至澳洲扶輪世界和平獎學生) 是聯合國發展計畫的社區對話專家, 現職於柬埔寨的接近正義計畫。

Carys Hughes (05-07 年度英格蘭至日本扶輪世界和平獎學生) 在蘇黎世銀行在蘇黎世的內部稽查部門擔任執行助理。

Nancy Hughes (06-07 年度美國至印度團體研究交換團長, 05-06 年度美國至瓜地馬拉扶輪義工) 發起「國際爐子團隊 www.stoveteam.org」來解決位於中美洲原住民族的上呼吸道感感染、呼吸困難、眼睛與皮膚問題...



Hughes

Amy Kay (02-04 年度美國至澳洲扶輪世界和平獎學生) 返回華盛頓特區, 接受發展與人口研究中心的高級技術顧問一職, 同時也是聯合國愛滋病計畫組織 (UNAIDS) 區域資源小組的成員...

好戲上場



Allie Lasser (05-06 年度美國至阿根廷大使獎學生) 發起一項計畫, 教導阿根廷布宜諾艾利斯貧窮區域的女孩踢足球。三十位女孩參與了這項計畫, 她們使用的設備和制服大多都是免費。她現在返回美國, 仍致力於這項計畫。

拓展扶輪的行列



2007-08 年度團體研究交換的四位團員 (菲律賓至美國) 現在都成為了扶輪社友, 隸屬於不同的扶輪社。Christine Tio (前排中間) 在菲律賓宿務島的 Cebu Fuente 扶輪社授證。

### 各屆紀要

3520 地區 2005-2006 年度文化大使獎學生陳焮文 Amanda 譯

#### 以好的方法去親善



Katrin Raie (右邊, 03-04 年度愛沙尼亞至美國大使獎學生)與 Michael Teolis (芝加哥拉丁學校表演藝術主任)一起參加 2007 年七月於 Raie 的家鄉 Tallinn Estonia 舉辦的歌唱音樂節, 大約有一萬八千位青年參加, 此一音樂節活動是為 2008 年三月 Tallinn 音樂之旅計劃, 有學校的九十二位成員組成的樂隊及合唱團參與。

**Myrna-Lynne King (05-06 年度加拿大至南韓團體研究交換團員)**目前為國際扶輪 5550 地區 GSE 小組委員會主委, 她表示 GSE 的經驗讓她看見另一個扶輪, 她另外也參與該地區國際扶輪世界和平獎學金委員會。

**Leah Klass (04-06 年度美國至澳洲扶輪世界和平獎學生)**被選為參與 2008 年美國至西班牙青年領袖會議之代表, 此一組織選選美國表年領袖至西班牙熟悉該國的社會、文化、經濟及政治, 期望達到二國間更佳之了解。

**Saran Koy (07 年泰國至泰國扶輪世界和平獎學生)**即將在柬埔寨 EveryChild (從事兒童安全保護之非政府組織) 工作。

**Wilson Lourenco (03-04 年度巴西至印度團體研究交換團員)**是巴西 Guarulhos 商會之會長, 亦為地區世界社區服務委員會之主委。



Lourenco

**Ellis Luciano (08 年菲律賓至泰國扶輪世界和平獎學生)**參加奧古斯丁的虛擬社群並持續參與天主教組織以成為神父, 他也是 Gaston Z. Ortigas 和平組織之義工。

**Margaret Carolla Maes (02-04 年度美國至阿根廷扶輪世界和平獎學生)**工作於華盛頓國際民主組織 (NDI) 之國際公共關係部門, 她最近與 Luis Maes 結婚。



Maes

**Godfrey Mukalazi (04-06 年度烏干達至澳洲扶輪世界和平獎學生)**於烏干達創立 Great Lakes Center, 致力於減少非洲 Great Lakes 地區的衝突並創造和平。

**Brian Namey (03-04 年度美國至英國大使獎學生)**目前居住於華盛頓首府, 於民主黨州長聯盟 (Democratic Governors Association) 擔任秘書, 今年四月, 受頒領 7300 地區 (美國賓州) 傑出服務獎項。



Namey

**Saori Narabu (04-05 年度日本至澳洲大使獎學生)**目前服務於日本國際澳洲教育機構, 主要負責推廣澳洲教育給日本學生, 同時也是專業翻譯及口譯員。

**William Nealy (04-06 年度美國至日本扶輪世界和平獎學生)**目前於日本 Advanced International 擔任行政研究諮詢。

**Olga Nesterova (05-07 年度哈薩克至美國扶輪世界和平獎學生)**最近於紐約結婚, 她與她的丈夫即將搬到南非約翰內斯堡居住。

**Maria Aurora Mercade Novaczyk (04-06 年度阿根廷至英國扶輪世界和平獎學生)**目前為阿根廷議院國際事務專業人員。

**Akiko Okudaira (05-07 年度日本至澳洲扶輪世界和平獎學生)**目前於日本政府國外事務部從事東南亞研究, 目前主要研究對象為緬甸。

**Robert Opira (05-07 年度烏干達至澳洲扶輪世界和平獎學生)**於六月二十八日正式加入北烏干達 Gulu 扶輪社, 他同時與 Godfrey Mukalazi 一同成立 Great Lakes Center 致力於減少非洲 Great Lakes 地區的衝突並創造和平。



Opira

**Izabela Costa Pereira (05-07 年度巴西至阿根廷扶輪世界和平獎學生)**目前為東帝汶民主人權與聯合國人權合作。

**Michelle Peters (06-07 年度美國至波茨那及南非團體研究交換團員)**於結束了 GSE 後沒多久, 一月就加入了扶輪社, 她已參與了多項兒童基金募款的活動。

**Gilles Rannou (05-06 年度法國至美國團體研究交換團員)**於今年五月十四日正式成為法國 Les Herbiers Vendee 扶輪社社員, 他指出五週 GSE 的經驗, 讓他對於幫助他的新想法。



Rannou, second from left

#### 歡迎來到扶輪世界



最早二位來自阿富汗的二位大使獎學生 Mohammed Sayad (左)及 Mohibullah Israr (右)參加洛杉磯國際扶輪國際年會與扶輪基金會獎學金部門經理 Brad Lauman(81-82 年度美國至西班牙大使獎學生)合照。

**Francesca Riccardo (06-07 年度義大利至荷蘭大使獎學生)**已取得羅馬 Roma Tre 大學的建築博士學位, 她同時也是 Technishe 大學博士候選人, Technishe 大學為 Francesca 取得大使獎學金時就讀的學校。

**Saeed Rid (04-06 年度巴基斯坦至美國扶輪世界和平獎學生)**是巴基斯坦國際研究機構的演講者, 此一機構設於巴基斯坦 Quaid-i-Azam 大學內。

**Mary C. Romano (02-03 年度美國至葡萄牙大使獎學生)**於邁阿密皇家加樂比遊輪擔任拉丁美洲及加拿大國際銷售及行銷, 她很喜歡這份工作, 並藉由這份工作讓她旅遊許多國家, 她同時也加入扶輪青年交換計劃, 透過這個計劃她在巴西遇見了她的丈夫 Irineu。

**Maria Zazil Romero Echavarría (04-06 年度墨西哥至美國扶輪世界和平獎學生)**目前為墨西哥 Tecnológico de Monterrey Gradalaha 公共關係主任。

**Deri Ronis (06-07 年度美國至貝里斯扶輪大學教師獎助金受獎人)**於 2007 年四月獲頒扶輪大學教師獎助金 (位於貝里斯 Cayo, San Ignacio) 教授衝突解決、團體動態及組織行為, 爾後返回美國佛州, 她於解決衝突中心 Conflict Resolution Center 提供個人及企業衝突解決的顧問服務, 同時, 也於邁阿密、辛辛納提、俄亥俄州的聯合教學機構擔任副教授、Optum 公司擔任顧問及美國郵政服務擔任協調。



Ronis

**Kimberly R. Schneider (99-00 年度美國至法國大使獎學生)**於 2006 年完成生物學博士學位並搬回美國佛州, 她目前為中佛羅里達大學的教職員, 主要從事大學生研究。

**Anna Schurmann (06-08 年度澳洲至美國扶輪世界和平獎學生)**為計量研究助理, 與美國國際發展局、當地行政機構及其他相關單位合作, 以研究評估當前的疾病、人口及貧窮問題。

**Joel Shapiro (05-06 年度美國至哥斯大黎加及巴拿馬團體研究交換團員)**加入美國奧瑞岡州參議員 Ron Wyden 的團隊, 主要計劃司法、外交事務、移民、選舉、勞工、教育及奈米技術的議題。

**Isabel Sherman (00-01 年度美國至阿根廷大使獎學生)**在 Katrina 颶風橫掃美國露絲安娜州紐奧良後, 加入美國聯邦危機管理局解除及恢復團隊, 從事雙語社區關係合作契約, 她於 Charlottesville 市的 Virginia's Darden 商業大學 MBA 工作, 主要研究企業永續經營, 她計劃完成專案後回紐奧良從事經濟與社區發展。

**Paola Susana Solorza (06-07 年度阿根廷至義大利團體研究交換團員)**在西班牙 Universidad de Buenos Aires 大學是位外籍教授, 並於 Universidad Nacional de San Martín 大學從事民主化及人權的研究工作, 她於今年三月出版了一本詩集 "Contiguidades: Un mundo"。



Solorza

**Colin Spurway (03-05 年度蘇格蘭至澳洲扶輪世界和平獎學生)**目前於 BBC 世界服務信託 (World Services Trust) 擔任專案經理。

**Shai Tamari (06-08 年度以色列至美國扶輪世界和平獎學生)**將成為美國眾議員 Jim Moran (維吉尼亞) 的立法委員助理, 主要致力於中東地區尤其是以色列及巴基斯坦的衝突。

**Etsuko Teranishi (05-07 年度日本至澳洲扶輪世界和平獎學生)**目前於沖繩擔任日本國際協力機構 (Japan International Cooperation Agency) 科技教育計劃的訓練員。

**Syeda Uddin (02-04 年度美國至法國扶輪世界和平獎學生)**移居至南非普利托尼亞, 並於當地美國外國人士服務部門擔任經濟相關職位。

**Vanessa Ulmer (06-07 年度美國至英國大使獎學生)**住在美國露意斯安納州的紐奧良, 並於當地 Tulane 大學預防研究中心擔任政策及宣傳專員。

**Paxton J. Williams (03-04 年度美國至英國大使獎學生)**是 George Washington Carver Birthplace Association 的執行董事, 編寫了一個有關 Carver 並已被表演超過一百次的戲劇, 他目前正在編寫另一個劇本 Pax Abroad, 是有關他在英國擔任扶輪大使時的經驗。



# 捐贈一份無小兒麻痺世界的禮物

它可能是你曾捐贈過最有價值的禮物



## 扶輪一億美元的挑戰

3520 地區 2005-2006 年度文化大使獎學生陳佩文 Amanda 譯

### 2008-09 年度扶輪基金會前受獎人協調人

扶輪基金會前受獎人協調人從事於讓全世界的所有的扶輪基金會前受獎人與扶輪社以及地區緊密地聯繫。他們是你的主要扶輪資源！請跟你當地的協調人連絡以便協助參與扶輪計畫與活動、成立前受獎人聯誼會社友組織或是與扶輪再次親密的互動。

總協調人: Rodney Mazinter [mavrod@iafrica.com](mailto:mavrod@iafrica.com)

副協調人: Jeff Cadorette [cadorette@mediarealestate.com](mailto:cadorette@mediarealestate.com)

**Zone 1 Northern Japan**  
Hajime Sawara [ky.gen@akina.ne.jp](mailto:ky.gen@akina.ne.jp)

**Zone 2 North Central Japan, Micronesia**  
Tokuya Okamoto [t-okamoto@sagami-kk.co.jp](mailto:t-okamoto@sagami-kk.co.jp)

**Zones 3, 4A South Central and Southern Japan**  
Yukihiro Iwamoto [kongo@osaka.email.ne.jp](mailto:kongo@osaka.email.ne.jp)

**Zone 4B China, Macau, Mongolia, Taiwan**  
Wei-Lin "Dens" Shao [densshao@ms29.hinet.net](mailto:densshao@ms29.hinet.net)

**Zone 5 Northern India, Nepal**  
Arun Sharma [arunsharma5000@rediffmail.com](mailto:arunsharma5000@rediffmail.com)

**Zone 6A Southern India, Sri Lanka**  
Alagu Alagappan [alagu1956@eth.net](mailto:alagu1956@eth.net)

**Zone 6B Afghanistan, Bangladesh, Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Pakistan, Singapore, Thailand**  
Hock-Teck Lim [hocktecklim@yahoo.com](mailto:hocktecklim@yahoo.com)

**Zones 7A, 8A Australia, Papua New Guinea, Democratic Republic of Timor-Leste**  
Sylvia M. Byers [sbyers@iinet.net.au](mailto:sbyers@iinet.net.au)

**Zone 7B Philippines**  
Oscar Inocentes [oscar@inocentes.com](mailto:oscar@inocentes.com)

**Zone 8B French Polynesia, New Zealand and Islands**  
Wellington T. Choy [wtchoy@ihug.co.nz](mailto:wtchoy@ihug.co.nz)

**Zone 9 Korea**  
Sung Eon Hon [jesus8811@naver.com](mailto:jesus8811@naver.com)

**Zone 10A (Sub-Saharan) Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland, Zambia, Zimbabwe**  
Trevor Long [tlong@intekom.co.za](mailto:tlong@intekom.co.za)

**Zone 10A (English-speaking) Eritrea, Ethiopia, The Gambia, Ghana, Kenya, Liberia, Nigeria, Sierra Leone, Tanzania, Uganda**  
Michael Olawale-Cole [olawacole@yahoo.com](mailto:olawacole@yahoo.com)

**Zone 10A (French-speaking) Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Chad, Côte d'Ivoire, Dem. Rep. of Congo, Djibouti, Gabon, Guinea, Madagascar, Mali, Mauritius, Niger, Senegal, Togo, Reunion, Rwanda**  
Alain Y. Bambara [alainbambara@wanadoo.fr](mailto:alainbambara@wanadoo.fr)

**Zone 10B (North Africa; Middle East; Caucasus)**  
Algeria, Egypt, Mauritania, Morocco, Sudan, Tunisia; Bahrain, Cyprus, Jordan, Lebanon, UAE; Armenia  
Salem Mashhour [s.mashhour@tedata.net.ge](mailto:s.mashhour@tedata.net.ge)

**Zone 10B (Central Asia; Caucasus; Balkans; Southeastern Europe)**  
Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan; Azerbaijan; Kosovo, Macedonia, Montenegro, Serbia; Bulgaria, Greece, Turkey  
Atilla Gonenli [atilla.gonenli@gonpa.com](mailto:atilla.gonenli@gonpa.com)

**Zone 11 Andorra, France, Monaco**  
Horst Hombourg [h.hombourg@neuffr](mailto:h.hombourg@neuffr)

**Zones 12, 10B (partial) Albania, Italy, Malta, Portugal, Spain**  
Giorgio Rossi [giorgiorossi.anc@libero.it](mailto:giorgiorossi.anc@libero.it)

**Zone 13 Belgium, Leichtenstein, Luxembourg, The Netherlands, Switzerland**  
Gerrit Eerdmans [gerriteerdmans@telenet.be](mailto:gerriteerdmans@telenet.be)

**Zone 14 Germany**  
Jürgen K. Wente [rotary@wente.de](mailto:rotary@wente.de)

**Zone 14 Austria, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Czech Republic, Hungary, Israel, Moldova, Slovakia, Slovenia**  
Günter Ertler [guenter.ertler@utanet.at](mailto:guenter.ertler@utanet.at)

**Zone 15 Aaland Islands, Estonia, Finland, Latvia, Western Russia, Northern and Eastern Sweden**  
John Örtengren [mb021688@bahnhofbredband.se](mailto:mb021688@bahnhofbredband.se)

**Zone 16 Belarus, Denmark, Greenland, Iceland, Lithuania, Norway, Poland, Southwestern Sweden, Ukraine**  
Herman Stabell [herman.stabell@start.no](mailto:herman.stabell@start.no)

**Zone 17 North/Northwestern England, Ireland, Isle of Man, Scotland, Wales**  
Ian Geddes [iwggeddes@yahoo.co.uk](mailto:iwggeddes@yahoo.co.uk)

**Zone 18 South England and West Country**  
Keith Millman [keith.millman@lineone.net](mailto:keith.millman@lineone.net)

**Zones 19B, 21B (partial) Antarctica, Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Peru, Uruguay**  
Julio Angel Mendez [jumendezmdp@ciudad.com.ar](mailto:jumendezmdp@ciudad.com.ar)

**Zones 19A, 20 (South) Southern and Central Brazil**  
Paulo A. Zanardi [zanardi@rotary4730.org.br](mailto:zanardi@rotary4730.org.br)

**Zone 20 (North) Northern Brazil**  
Flávio A.Q. Mendlovitz [flavio.mendlovitz@globo.com](mailto:flavio.mendlovitz@globo.com)

**Zone 21 Central America, Colombia, Ecuador, Dominican Republic, Mexico, Venezuela**  
Salomon Pesel [spesel@danpex.com.mx](mailto:spesel@danpex.com.mx)

**Zones 22, 23 (North) Western Canada, Eastern Russia, USA (Alaska)**  
June Arbon-Cathcart [lincolnshirelass@shaw.ca](mailto:lincolnshirelass@shaw.ca)

**Zones 22, 28, 31 Eastern Canada**  
Joan Hayward [rhayward@sympatico.ca](mailto:rhayward@sympatico.ca)

**Zone 23 USA - parts of California, Idaho, Nevada, parts of Oregon, Washington**  
Hal Kibby [hkibby@msn.com](mailto:hkibby@msn.com)

**Zone 24 USA - Central and Southern California, Hawaii, parts of Nevada**  
Michael Abdalla [mwabdalla@earthlink.net](mailto:mwabdalla@earthlink.net)

**Zone 25 USA - Arizona, California, Colorado, Idaho, Iowa, Kansas, parts of Minnesota, Montana, Nebraska, New Mexico, North Dakota, Oklahoma, Oregon, South Dakota, Texas, Utah, Wisconsin, Wyoming**  
Talee Crowe [gvr2000@aol.com](mailto:gvr2000@aol.com)

**Zone 26 USA - Arkansas, Louisiana, parts of Oklahoma, Texas**  
D'Lisa Simmons [simmons5890@msn.com](mailto:simmons5890@msn.com)

**Zone 27 USA - Illinois, Iowa, parts of Michigan, Minnesota, Nebraska, Wisconsin**  
David Buck [dbuck@mattparrott.com](mailto:dbuck@mattparrott.com)

**Zone 28 USA - Indiana, parts of Michigan, New York, Ohio, Pennsylvania**  
Peggy Soderberg [peggysoderberg@hotmail.com](mailto:peggysoderberg@hotmail.com)

**Zone 29 USA - Arkansas, Illinois, parts of Kansas, Louisiana, Mississippi, Missouri, Oklahoma**  
Liz Skinner [skinner@pdnt.net](mailto:skinner@pdnt.net)

**Zone 30 USA - Alabama, Kentucky, Indiana, Mississippi, Ohio, parts of Tennessee**  
Karen Wentz [rotarykaren6780@yahoo.com](mailto:rotarykaren6780@yahoo.com)

**Zone 31 USA - Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, parts of New York, Rhode Island, Vermont**  
Karen Swaim Babin [ksbabin@nycap.rr.com](mailto:ksbabin@nycap.rr.com)

**Zone 32 USA - Delaware, Maryland, New Jersey, New York, parts of Pennsylvania, West Virginia**  
Jeffrey Cadorette [cadorette@mediarealestate.com](mailto:cadorette@mediarealestate.com)

**Zone 33 USA - North Carolina, South Carolina, parts of Tennessee, Virginia, West Virginia**  
Michael W. Thacker [pdg@mikethacker.com](mailto:pdg@mikethacker.com)

**Zone 34 Caribbean, Guyana, Suriname, USA (Florida, Georgia)**  
Owen S. Freed [govowen@aol.com](mailto:govowen@aol.com)

### 請與我們聯繫

Alumni Relations  
The Rotary Foundation  
One Rotary Center  
1560 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201-3698 USA  
Phone: 847-866-3000  
Fax: 847-556-2145  
E-mail: [alumni@rotary.org](mailto:alumni@rotary.org)

Reconnections 由國際扶輪的扶輪基金會每半年以七種語言印製。此刊物免費提供給曾參與基金會教育和人道計畫的參與者 (One Rotary Center, 1560 Sherman Avenue, Evanston, IL 60201-3698, USA. Telephone: 847-866-3000. Fax: 847-556-2145)。

若地址變更，請發電子郵件至 [alumni@rotary.org](mailto:alumni@rotary.org)。  
本期為第十六期，於2008年11月出刊，版權屬於國際扶輪，扶輪刊物編輯歡迎自行複印。

#### 前受獎人關係顧問：

Jennifer Solomon Willbanks

編輯：Dan Nixon

#### 本期參與者：

Jennifer Atkin, Brian Atlas, Vivian M. Brady-Jones, Joseph Derr, Beth Duncan, Ann-Marie Frisk, Ryan Hyland, Michael Priem, Donna Polydoros, Anouk Russell-Gorgemans, Peter Schmidtke, Diana Schoberg, Maureen Vaught, Haruka Wada, Jennifer Solomon Willbanks, Janis Young

繪圖設計：Megan Dempster

品質管制：Kelly Doherty, Susan Hyland